

Проблемы применения «критерия двойного несходства» для оценки аутентичности Евангельского текста

Андреев Алексей Вависльевич

Аспирант

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Философский факультет, Кафедра философии религии и религиоведения, Москва, Россия

E-mail: alexey.andreevtf@gmail.com

1. Практически все исследователи Нового Завета признают факт длительного процесса формирования евангельского текста, в существующей на данный момент форме. Начиная с середины XX века известные библеисты (Р. Бультман, И. Иеремияс, Е. Кёземан, Дж. Мейер, Э. Сандерс, Н. Перрин и др.) разработали ряд формальных критериев для оценки аутентичности евангельского текста. С их точки зрения, критерии могут дать верифицируемое разделение текста на «истинные слова Иисуса Христа» (*Ipsissima verba Jesu*) и более поздние авторские и редакторские вставки.

2. Одним из наиболее часто применяемых критериев является т.н. «критерий двойного несходства / двойной несводимости». В соответствии с данным критерием, текст может считаться аутентичным (вероятнее всего принадлежать Иисусу Христу), если он отличается, с одной стороны, от учения иудаизма Второго Храма, с другой стороны, от последующей христианской традиции. В соответствии с данным критерием, безусловное запрещение развода в Мк 10:9 может считаться аутентичным текстом, поскольку подобная практика отсутствовала в иудаизме I века, а более поздняя христианская традиция смягчила это запрещение различными оговорками (ср. Мф 5:32, 19:9, 1 Кор 7:11).

3. Критерий двойного несходства активно использовался участниками Семинара по Иисусу. В 1993 году участники Семинара опубликовали исследование «Пять Евангелий», в котором излагались результаты анализа евангельского текста, в первую очередь, с помощью критерия двойного несходства. По результатам многолетней работы аутентичными словами Иисуса Христа исследователи признали лишь 18% текста канонических Евангелий. Подобные результаты вызвали бурную полемику, касающуюся адекватности критерия двойной несводимости для анализа новозаветного текста.

4. Возражение против применения критерия двойного несходства - 1. В основе критерия лежит представление об Иисуса Христа как о противнике иудаизма. Эта теория, популярная вплоть до второй трети XX века, в настоящее время не разделяется многими исследователями самых разных школ (Э. Сандерс, Б. Эрман, Н.Т. Райт и др.).

5. Возражение против применения критерия двойного несходства - 2. Представление о том, что между учением Иисуса Христа и богословием раннего христианства существует принципиальное различие, на данный момент не разделяется многими библеистами (Дж. Данн, К. Эванс, С. Дэвис и др.).

6. Возражение против применения критерия двойного несходства - 3. Понятие «несходство» / «отличие» можно трактовать по-разному, что ведет к различным оценкам аутентичности (обзор шести основных подходов).

7. Возражение против применения критерия двойного несходства - 4. Представление о природе раннего христианства и межзаветного иудаизма на данный момент является предметом академических дискуссий и различных интерпретаций, поэтому утверждать сходство или несходство слов Иисуса Христа с данными традициями весьма проблематично.

8. Современное состояние вопроса. От «исторического Иисуса» к «воспоминаемому / характерному Иисусу», от *ipsissima verba Jesu* к *ipsissima vox Jesu* (Дж. Данн). «Критерий двойного сходства и различия» (Н.Т. Райт).